

Глоссарий в области гидромеханики

<http://glossary-of-terms.ru/?do=g&v=402>

Русский	Английский
архимедова сила	hydrostatic upflit; buoyancy
большая метацентрическая высота	metacentric height Distance between the center of gravity and the metacenter. when the latter is below the center of gravity, the ship is unstable. the greater its distance above the center of gravity, the greater the stability.
большой метацентрический радиус	metacentric radius
вакууметрическое давление	vacuum pressure
вихревая линия	vortex-line
вихревая поверхность	vortex surface
вихревая трубка	vortex tube
вихревой слой	vortex sheet
вязкая жидкость	viscous fluid
главные напряжения	principal stresses
гидравлический диаметр	hydraulic diameter
гидравлический коэффициент сопротивления	hydraulic drag coefficient
гидродинамическое воздействие	hydrodynamic reaction
гидростатическое давление	hydrostatic pressure The pressure equivalent to that exerted on a surface by a column of water of a given height.
главные метацентры	principal metacentres
главные оси деформации	principal axes of the strain
главные оси напряжений	principal axes of stress
динамическая скорость	dynamic velocity
динамическое давление	dynamic pressure 1. Давление торможения 2. The pressure on the inner surface of a pipe when water flows through it; this pressure is in excess of that when the water is at rest.
дискретный вихрь	discrete vortex
изолированный вихрь	isolated vortex
интенсивность вихревой трубки	strength of the vortex tube
кавитационное течение	cavitation flow
касательное напряжение	shear stress Frictional force overcome in sliding one "layer" of fluid along another, as in any fluid flow. the shear stress of a petroleum oil or other newtonian fluid at a given temperature varies directly with shear rate (velocity). the ratio between shear stress and shear rate is constant; this ratio is termed viscosity of a newtonian fluid, the greater the shear stress as a function of rate of shear. in a non-newtonian fluid
комплексный потенциал	complex potential

коэффициент поверхностного натяжения	surface tension constant ; capillarity constant
коэффициент подъемной силы	lift coefficient
коэффициенты присоединенных масс	virtual masses coefficients
массовые силы	mass forces
метацентры	metacentres
момент диполя-	moment of the double source
невесомая жидкость	weightless fluid
несмачивающая жидкость	non-wetting liquid
нормальное напряжение	normal stress The component of stress which is perpendicular to the plane on which the force is applied. nonprestressed reinforcement 666 normal-weight aggregate an aggregate having characteristics between those of a lightweight aggregate and a heavyweight aggregate. normal-weight concrete concrete having a unit weight of approximately 150 lb per cu ft (2,400 kg per cu m), made with aggregates of normal weight. norman architecture the romanesque architecture
нормальное сечение	flow cross-section
однородная жидкость	homogeneous fluid
осесимметричное движение	axisymmetrical flow
ось диполя	axis of the double source
ось плавания	axis of buoyancy
плоскость плавания	plane of buoyancy; waterplane
площадь плавания	floatation area
поверхность тока	stream-surface
поверхность центров водоизмещения	surface of centres of buoyancy
потенциал скорости	velocity of potential
прямолинейный вихрь	rectilinear vortex
пульсационная скорость	pulsating flow velocity
сила сопротивления	resistance force; drag
скорость объемного расширения	rate of dilatation
скорость сдвига	velocity of shear
скорость фильтрации	velocity of filtration
смачивающая жидкость	wetting liquid
смоченный периметр	wetted perimeter
сопротивление давления	pressure resistance
среднее давление	mean pressure
средний объемный расход	average flow rate
средняя местная скорость	averaged local velocity
стратифицированная жидкость	stratified fluid
тензор напряжения	stress tensor
тензор турбулентных напряжений	turbulence stress tensor; reynolds stress tensor

турбулентное движение	<p>turbulent flow</p> <p>1. A fluid flow in which the velocity at a given point varies erratically in magnitude and direction.</p> <p>2. A flow situation in which the fluid particles move in a random manner.</p> <p>3. Flow in which the velocity at any point varies on an erratic basis. it occurs when flow velocity exceeds a limiting value or when tube configuration irregularities preclude laminar flow.</p> <p>4. Турбулентный поток</p> <p>5. The motion of a fluid in which local velocities and pressures fluctuate highly irregularly with time, in contrast to streamline flow.</p> <p>6. Rushing or uneven flow of blood in a vessel, usually caused by a partial obstruction</p> <p>7. A term in fluid mechanics referring to movement in which particle velocity and direction are irregular in the boundary layer. cf. laminar flow.</p>
тяжелая жидкость	heavy fluid
удельная кинетическая энергия	specific kinetic energy
удельная полная энергия	specific total energy
удельная потенциальная энергия	specific potential
удельная энергия давления	specific pressure energy
функция тока	stream function
центр водоизмещения	center of buoyancy
центр давлений	centre of pressure
<p align="center">Глоссарии бюро переводов Фларус</p> <p align="center">http://glossary-of-terms.ru/</p>	